

<p><i>Poniższy wzór formularza wniosku ma na celu wyłącznie prezentację zakresu informacji niezbędnych do wypełnienia wniosku. Układ i wygląd pól w tym wzorze może nie być tożsamy z wnioskiem w systemie ZSUN/OSF. Wnioski należy składać wyłącznie za pośrednictwem systemu ZSUN/OSF: https://osf.opi.org.pl</i></p>		<p><i>The sole purpose of the following templates is to present the scope of information necessary to fill in the ALPHORN application in the ZSUN/OSF system. The layout and appearance of fields in this form may not be the same as in the application in the ZSUN/OSF system. Applications should be submitted only through the ZSUN/OSF system: https://osf.opi.org.pl</i></p>	
<p>Konkurs ALPHORN na polsko-szwajcarskie projekty badawcze wzór formularza wniosku</p>		<p>ALPHORN call for Polish-Swiss research projects application – template</p>	
<p>ZAKŁADANIE NOWEGO WNIOSKU</p>		<p>NEW PROPOSAL</p>	
1. Program	nałożyć wybrać: konkurs ALPHORN na polsko-szwajcarskie projekty badawcze	1. Programme	choose ALPHORN
2. Czas realizacji [w miesiącach]	wybrać z listy: 24, 36 Od tej informacji zależne są dalsze sekcje wniosku. Nie ma możliwości zmiany wartości na dalszych etapach wypełniania formularza.	2. Duration [in months]	choose from the list: 24, 36 Further sections depend on this information. Entry cannot be changed later.
<p>INFORMACJE PODSTAWOWE</p>		<p>GENERAL INFORMATION</p>	
1. Tytuł w języku polskim	tytuł musi być tożsamy z tytułem w języku polskim	1. Proposal title in Polish	the title must be the same as the title in Polish
2. Tytuł w języku angielskim	opcjonalnie	2. Proposal title in English	optional
3. Akronim	opcjonalnie	3. Acronym	optional
4. Słowa kluczowe w języku polskim	tożsame ze słowami kluczowymi w języku polskim	4. Keywords in Polish	the same as the key words in Polish
5. Słowa kluczowe w języku angielskim	tożsame ze słowami kluczowymi w języku polskim	5. Keywords in English	the same as the key words in Polish
6. Obszar badawczy	HS, ST, NZ – wypełniony automatycznie na podstawie panelu dyscyplin	6. Research field	HS, ST, NZ – filled in automatically based on the Primary NCN Review Panel
7. Panel dyscyplin	wybrać z listy: H51-H56, ST1-ST10, NZ1-NZ9, możliwy wybór tylko jednego	7. Primary NCN Review Panel	choose from the list: H51-H56, ST1-ST10, NZ1-NZ9. Choose only one.
8. Pomocnicze określenia identyfikujące	wybrać z listy: H51_001-H56_021, ST1_001-ST10_016, NZ1_001-NZ9_013 od jednego do trzech, w tym co najmniej jedno z paneli, do którego składowy jest wniosek	8. Auxiliary NCN Review Panels	choose from the list: H51_001-H56_021, ST1_001-ST10_016, NZ1_001-NZ9_013 from 1 to 3, including at least one from the panel, to which a proposal is submitted
<p>Wniosek wspólny</p>		<p>Joint proposal</p>	
1. Wniosek wspólny	plik PDF, tożsamy z wersją złożoną na poziomie międzynarodowym	1. Joint proposal	PDF file, identical to the joint proposal submitted on the international level
2. Dodatkowe dokumenty złożone na poziomie międzynarodowym	opcjonalnie możliwość dodania do trzech załączników format PDF	2. Additional documents submitted on the international level	optionally up to 3 PDF files
<p>WNIOSKODAWCA</p>		<p>APPLICANT</p>	
1. Status wnioskodawcy	1. Uczelnia 2. Federacja podmiotów systemu szkolnictwa wyższego i nauki 3. Instytut naukowy PAN 4. Instytut badawczy 5. Międzynarodowy instytut naukowy 5a. Centrum Łukasiewicz 5b. Instytut działający w ramach Sieci Badawczej Łukasiewicz 6. Polska Akademia Umiejętności 7. Podmiot prowadzący głównie działalność naukową w sposób samodzielny i ciągły (niewymieniony w pkt 1-6) 8. Grupa podmiotów (co najmniej dwa podmioty, o których mowa w pkt 1-7, albo co najmniej jeden z tych podmiotów oraz co najmniej jeden przedsiębiorca) - 10. Centrum Polskiej Akademii Nauk 11. Biblioteka naukowa - 13. Jednostka organizacyjna posiadająca osobowość prawną i siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej -	1. Applicant's status	1. Higher Education entity 2. Federation of science and HE entities 3. Research Institute of the Polish Academy of Sciences 4. Research Institute 5. International research Institute 5a. Łukasiewicz Centre 5b. Institute operating within the Łukasiewicz Research Network 6. Polish Academy of Arts and Sciences 7. Entity involved in research independently on a continuous basis (not listed in sections 1-6) 8. Group of entities (at least two entities mentioned in sections 1-7 or at least one institution as such together with at least one company) - 10. Research centre of the Polish Academy of Sciences 11. Scientific library - 13. Legal entity established with registered office in Poland -
<p>LISTA PODMIOTÓW: STATUS(Y) PODMIOTU/ÓW (jeśli status wnioskodawcy: grupa podmiotów)</p>		<p>LIST OF ENTITIES: ENTITY STATUS (if the applicant is a group of entities)</p>	
1. Nazwa podmiotu		1. Entity name	
Kraj		Country	
Status podmiotu	1. Uczelnia 2. Federacja podmiotów systemu szkolnictwa wyższego i nauki 3. Instytut naukowy PAN 4. Instytut badawczy 5. Międzynarodowy instytut naukowy 5a. Centrum Łukasiewicz 5b. Instytut działający w ramach Sieci Badawczej Łukasiewicz 6. Polska Akademia Umiejętności 7. Podmiot prowadzący głównie działalność naukową w sposób samodzielny i ciągły (niewymieniony w pkt 1-6) - 10. Centrum Polskiej Akademii Nauk 11. Biblioteka naukowa - 13. Jednostka organizacyjna posiadająca osobowość prawną i siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej -	Entity status	1. Higher Education entity 2. Federation of science and HE entities 3. Research Institute of the Polish Academy of Sciences 4. Research Institute 5. International research Institute 5a. Łukasiewicz Centre 5b. Institute operating within the Łukasiewicz Research Network 6. Polish Academy of Arts and Sciences 7. Entity involved in research independently on a continuous basis (not listed in sections 1-6) 8. Group of entities (at least two entities mentioned in sections 1-7 or at least one institution as such together with at least one company) - 10. Research centre of the Polish Academy of Sciences 11. Scientific library - 13. Legal entity established with registered office in Poland -
<p>PODMIOT(Y) REALIZUJĄCY/E</p>		<p>PARTICIPATING ENTITIES</p>	
1. Nazwa podmiotu w języku polskim		1. Entity's name in Polish	
2. Nazwa podmiotu w języku angielskim		2. Entity's name in English	
3. Kraj	można wskazać jedynie podmioty mające siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej	3. Country	only entities with registered office in Poland may be indicated
4. Lider	jeśli status wnioskodawcy: grupa podmiotów, należy wskazać lidera liderem grupy podmiotów jest podmiot zatrudniający kierownika (PI)	4. Leader	if the applicant is a group of entities, a leader shall be chosen PI's employer acts as the leader of the group of entities
5. Porozumienie o współpracy na rzecz realizacji wnioskowanego projektu badawczego (w języku polskim)	jeśli status wnioskodawcy: grupa podmiotów, należy załączyć porozumienie o współpracy grupy podmiotów porozumienie musi dotyczyć realizacji tego projektu i wskazywać lidera należy załączyć dokument w formacie PDF podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub skan podpisanego dokumentu wzór porozumienia dostępny jest w systemie ZSUN/OSF oraz w ogłoszeniu o konkursie	5. Agreement on collaboration for the purposes of completion of the requested research project [in Polish]	if the applicant is a group of entities, the Agreement on Collaboration between the members of the group of entities is obligatory The Agreement shall concern the project and specify the leader PDF file, electronic signature or scan of the signed document required model document available in the ZSUN/OSF system and call announcement
<p>DANE PODMIOTU/ÓW REALIZUJĄCEGO/YCH</p>		<p>INFORMATION ON PARTICIPATING ENTITY/ENTITIES</p>	
<p>Podmiot (poziom I)</p>		<p>Entity (level 1)</p>	
1. Nazwa podmiotu w języku polskim		1. Entity's name in Polish	
2. Nazwa podmiotu w języku angielskim		2. Entity's name in English	
3. Elektroniczny identyfikator podmiotu	pole opcjonalne, identyfikator z systemu ORCID (www.orcid.org)	3. Entity's electronic identifier	optional, ORCID system identifier (www.orcid.org)
4. Adres siedziby	ulica, numer domu, nr lokalu, kod pocztowy, miejscowość, województwo, kraj	4. Address of registered office	street, street No., apartment No., postcode, town/city, voivodeship, country
5. Dane kontaktowe	ulica, numer domu, nr lokalu, kod pocztowy, miejscowość, województwo, kraj, telefon, adres e-mail, adres strony internetowej	5. Contact information	street, street No., apartment No., postcode, town/city, voivodeship, country, phone No., e-mail, www
6. ePUAP	Elektroniczna skrzynka podawcza ESP (ePUAP), UPP/UPD Na adres Elektronicznej Skrzynki Podawczej (ESP) wysyłano będzie korespondencja związana z wnioskiem, w tym decyzja dotycząca finansowania. Adres ESP (ePUAP) powinien mieć format: /identyfikator_ użytkownika/nazwa_skrzynki Informacja dotycząca trybu doręczenia dokumentacji elektronicznej: UPP – tryb doręczenia do adresatów posiadających uprawnienia podmiotu publicznego UPD – tryb doręczenia do adresatów nieposiadających uprawnień podmiotu publicznego i do kierowników (PI)	6. ePUAP	Electronic delivery box ESP (ePUAP), UPP/UPD Correspondence concerning the proposal, including the funding decision, shall be sent to the Electronic Delivery Box address. ESP (ePUAP): address shall be as follows: /user ID/ESP name Information on delivery of e-documents: UPP – delivery to public entity recipient UPD – delivery to non-public entity recipient and to the Principal Investigators
7. Czy podmiot stanowi jednostkę zaliczaną do sektora finansów publicznych? (TAK/NIE)		7. Does the entity belong to the public finances sector? (YES/NO)	
8. Jeśli TAK, to klasyfikacja podmiotu zgodnie z ustawą o finansach publicznych	1. Organy władzy publicznej, w tym organy administracji rządowej, organy kontroli państwowej i ochrony prawa oraz sądy i trybunały 2. Jednostki samorządu terytorialnego oraz ich związki 2.a. Związki metropolitalne 3. Jednostki budżetowe 4. Samorządowe zakłady budżetowe 5. Agencje wykonawcze 6. Instytucje gospodarki budżetowej 7. Państwowe fundusze celowe 8. Zakład Ubezpieczeń Społecznych i zarządzane przez niego fundusze oraz Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i fundusze zarządzane przez Prezesa Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego 9. Narodowy Fundusz Zdrowia 10.a. Samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej, samorządowe samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej 10.b. Samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej, pozostałe samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej 11. Uczelnie publiczne 12. Polska Akademia Nauk i tworzone przez nią jednostki organizacyjne 13.a. Państwowe i samorządowe instytucje kultury, państwowe instytucje kultury 13.b. Państwowe i samorządowe instytucje kultury, samorządowe instytucje kultury 14. Inne państwowe lub samorządowe osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw w celu wykonywania zadań publicznych, z wyłączeniem przedsiębiorstw, instytutów badawczych, banków i spółek prawa handlowego	8. If YES, classification of entities according to the Act on Public Finances	1. Public authorities, including government administration authorities, state control and law protection authorities as well as courts and tribunals 2. Local government units and their associations 2.a. Metropolitan associations 3. Budgetary units 4. Local government budgetary enterprises 5. Executive agencies 6. Public sector enterprises 7. Special purpose state funds 8. Polish Social Insurance Institution (ZUS) and funds under its management, as well as the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS) and funds managed by its President 9. Polish National Health Fund (NFZ) 10.a Independent public health care centres, self-governing independent public health care centres 10.b Independent public health care centres, other independent public health care centres 11. Public higher education (HE) institutions 12. Polish Academy of Sciences and its organisational units 13.a Cultural institutions financed by state or local government, cultural institutions financed by state, financed by local authority 13.b Cultural institutions financed by state or local government, cultural institutions financed by local authority 14. Other legal entities financed by state or local government, established pursuant to other acts to perform public tasks, with the exception of enterprises, research institutes, banks and commercial law companies
9. Czy podmiot pozostaje pod zarządem komisarzycznym lub znajduje się w toku likwidacji bądź postępowania upadłościowego? (TAK/NIE)	podmiot pozostający pod zarządem komisarzycznym lub znajdujący się w toku likwidacji bądź postępowania upadłościowego nie może być wnioskodawcą ani podmiotem realizującym projekt badawczy	9. Is the entity under receivership, in liquidation or subject to bankruptcy proceedings? (YES/NO)	an entity being under receivership, in liquidation or subject to bankruptcy proceedings cannot be the applicant nor the place of realisation of the project
10. Czy podmiot otrzymuje subwencję na prowadzenie działalności naukowej? (TAK/NIE)		10. Does the entity receive any operating support for research? (YES/NO)	
11. Jeśli NIE, to informacje dotyczące badań naukowych realizowanych w ciągu ostatnich 2 lat, wraz z wykazem publikacji i z informacją dotyczącą aparatury naukowo-badawczej umożliwiającej prowadzenie badań naukowych (w języku angielskim)	format pliku: PDF; wymagany podpis elektroniczny albo skan podpisanego dokumentu	11. If NO, information on research carried out over the last 2 years, together with a list of publications and information on research equipment crucial to research activities [in English]	PDF file, electronic signature or scan of the signed document required
12. Kierownik podmiotu / osoba uprawniona do reprezentacji	tytuł/stopień, imię, nazwisko, stanowisko/funkcja	12. Head of the entity / authorised representative	professional title / academic degree, name, surname, position
13. NIP, REGON, KRS		13. NIP (tax identification number), REGON (statistical identification number) and KRS (court register number)	
<p>Podmiot (poziom II) (jeśli dotyczy)</p>		<p>Entity (level 2) (if applicable)</p>	
1. Nazwa podmiotu w języku polskim		1. Entity's name in Polish	
2. Nazwa podmiotu w języku angielskim		2. Entity's name in English	
3. Elektroniczny identyfikator podmiotu	pole opcjonalne, identyfikator z systemu ORCID (www.orcid.org)	3. Entity's electronic identifier	optional, ORCID system identifier (www.orcid.org)
4. Adres siedziby	ulica, numer domu, nr lokalu, kod pocztowy, miejscowość, województwo, kraj	4. Legal address	street, street No., apartment No., postcode, town/city, voivodeship, country
5. Dane kontaktowe	telefon, adres e-mail, adres strony internetowej	5. Contact information	phone No., e-mail, www
<p>POMOC PUBLICZNA</p>		<p>STATE AID</p>	

Tytuł/stopień, imię i nazwisko				Professional title/academic degree, name and surname																																						
1. Udział w projekcie				1. Contribution to the project																																						
Rodzaj udziału, podmiot, zakres prac [w języku angielskim]				Nature of contribution to the project, entity, scope of work [in English]																																						
2. Stopień doktora				2. PhD																																						
Czy kierownik (PI) posiada stopień naukowy doktora? (TAK/NIE)				Is the Principal Investigator a PhD holder? (YES/NO)																																						
rok nadania stopnia, dziedzinę w języku polskim i angielskim, dyscyplina w języku polskim i angielskim, nadany przez: nazwa podmiotu w języku oryginalnym [transkrypcja na alfabet łaciński], nazwa podmiotu w języku angielskim				year of PhD award, academic branch / branch of art in Polish, academic branch / branch of art in English, academic discipline / discipline of art in Polish, academic discipline / discipline of art in English, awarded by: Entity's name in the original language [transcription to Latin], entity's name in English																																						
3. Młody naukowiec (sekcja wyświetlana tylko w przypadku, gdy na podstawie daty rocznej uzyskania stopnia naukowego doktora nie jest możliwe jednoznaczne określenie, czy Kierownik (PI) jest/nie jest młodym naukowcem zgodnie z definicją ustawową)				3. Young researcher (this section will only appear if according to the year of doctoral degree conferment it cannot be clearly determined whether or not the PI is a young researcher for the purposes of the statutory definition)																																						
Prosimy o pomoc w ustaleniu, czy Kierownik (PI) spełnia kryterium młodego naukowca. Ponizsze informacje są zbierane do celów statystycznych, nie wpływają na kwalifikowalność do konkursu ani na żadne elementy formularza wniosku.																																										
Dzienna data nadania stopnia naukowego doktora				PhD date																																						
Możliwość wprowadzenia informacji o przerwach w karierze poprzez wybór: Choc wprowadzić informacje o przerwach w karierze kierownika (PI) w okresie 7 lat od dnia uzyskania stopnia naukowego doktora jeżeli dokonano wyboru, to wyświetlenie poniższego pola:				One can enter information on the career breaks by selecting: I wish to include information on PI's career breaks within 7 years after being awarded a doctorate if this option is chosen, the following fields will appear:																																						
Przerwy w działalności naukowej związane z okresami przebywania na urlopie macierzyńskim, urlopie na warunkach urlopu macierzyńskiego, urlopie ojcowskim, urlopie rodzicielskim lub urlopie wychowawczym, udzielonych na zasadach określonych w ustawie z dnia 26 czerwca 1974 r. – kodeks pracy, lub z okresami pobierania zasiłku macierzyńskiego lub świadczenia rodzicielskiego, albo okresami pobierania zasiłku chorobowego lub świadczenia rehabilitacyjnego w związku z niezdolnością do pracy, w tym spowodowaną chorobą wymagającą rehabilitacji leczniczej w okresie 7 lat od dnia uzyskania stopnia naukowego doktora. Łączna liczba dni.				Career breaks on account of maternity leave, adoption leave, paternity leave or parental leave granted pursuant to the Labour Code of 26 June 1974, or maternity allowance or parental allowance or sickness benefits or rehabilitation benefit collected on account of unfitness for work, including any caused by a health condition requiring physiotherapy within 7 years after being awarded a doctorate. Total number of days.																																						
5. Dyscypliny naukowe				5. Academic disciplines																																						
Główna dyscyplina naukowa (zgodnie z klasyfikacją MNiSW), do której przypisany jest kierownik (PI) można wprowadzić maksymalnie dwie dyscypliny; w przypadku dwóch dyscyplin, należy wskazać dyscyplinę główną				Main academic discipline (according to the classification of the Ministry of Science and Higher Education) One can enter up to two academic disciplines; if two academic disciplines are entered, specify the main discipline																																						
6. Dane osobowe				6. Personal data																																						
Imię, drugie imię, nazwisko, nazwiska poprzednie, tytuł/stopień, PESEL (jeśli posiada), data urodzenia, obywatelstwo, płeć				Name, middle name, surname, previous surname(s), professional title/academic degree, PESEL (if any), date of birth, citizenship, gender																																						
7. Dane kontaktowe				7. Contact information																																						
telefon, adres e-mail, elektroniczna skrzynka podawcza ESP (ePUAP), UPP/UPD				phone No., e-mail, electronic delivery box ESP (ePUAP), UPP/UPD																																						
No adres skrzynki ePUAP wysłana będzie korespondencja związana z wnioskiem, w tym decyzja dotycząca finansowania.				Correspondence concerning the proposal, including the funding decision, shall be sent to the Electronic Delivery Box address.																																						
8. Adres zamieszkania, adres korespondencyjny (jeśli inny niż zamieszkania)				8. Home address, correspondence address (if different from home address)																																						
ulica, numer domu, numer lokalu, kod pocztowy, miejscowość, województwo, kraj				street, street No., apartment No., postcode, town/city, voivodeship, country																																						
9. Elektroniczny identyfikator naukowca				9. Researcher's electronic identifier																																						
pole opcjonalne, identyfikator z systemu ORCID (www.orcid.org)				optional, ORCID system identifier (www.orcid.org)																																						
10. Zatrudnienie				10. Employment																																						
nazwa podmiotu w języku polskim i zajmowane stanowisko, nazwa podmiotu w języku angielskim i zajmowane stanowisko / bez zatrudnienia				entity's name and position in Polish, entity's name and position in English / not currently employed																																						
WYNAGRODZENIA I STYPENDIA																																										
PERSONNEL COSTS AND SCHOLARSHIPS																																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>lp.</th> <th>Nazwa / rodzaj udziału</th> <th>Podmiot</th> <th>Rodzaj zatrudnienia</th> <th>Okres wynagrodzenia [w miesiącach]</th> <th>Wynagrodzenie w podziale na lata [PLN]</th> <th>Wynagrodzenie całkowite [PLN]</th> <th>No.</th> <th>Name / nature of contribution to the project</th> <th>Entity</th> <th>Type of employment</th> <th>Project-related remuneration period [in months]</th> <th>Annual cost [PLN]</th> <th>Total salary cost on grant [PLN]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>															lp.	Nazwa / rodzaj udziału	Podmiot	Rodzaj zatrudnienia	Okres wynagrodzenia [w miesiącach]	Wynagrodzenie w podziale na lata [PLN]	Wynagrodzenie całkowite [PLN]	No.	Name / nature of contribution to the project	Entity	Type of employment	Project-related remuneration period [in months]	Annual cost [PLN]	Total salary cost on grant [PLN]														
lp.	Nazwa / rodzaj udziału	Podmiot	Rodzaj zatrudnienia	Okres wynagrodzenia [w miesiącach]	Wynagrodzenie w podziale na lata [PLN]	Wynagrodzenie całkowite [PLN]	No.	Name / nature of contribution to the project	Entity	Type of employment	Project-related remuneration period [in months]	Annual cost [PLN]	Total salary cost on grant [PLN]																													
APARATURA																																										
RESEARCH EQUIPMENT																																										
1. Nazwa aparatury w języku polskim																																										
2. Nazwa aparatury w języku angielskim																																										
3. Opis [w języku angielskim]																																										
4. Uzasadnienie konieczności zakupu [w języku angielskim]																																										
5. Podmiot																																										
6. Rok zakupu lub wytworzenia																																										
7. Koszt jednostkowy [PLN]																																										
8. Liczba																																										
9. Wnioskodawca dofinansowanie z NCN [PLN]																																										
10. Dofinansowanie z podmiotu realizującego (jeśli dotyczy) [PLN]																																										
INNE KOSZTY																																										
OTHER DIRECT COSTS																																										
Inne koszty bezpośrednie																																										
Other direct costs																																										
1. Nazwa / opis [w języku angielskim]																																										
2. Kategoria																																										
3. Podmiot																																										
4. Uzasadnienie i kalkulacja [w języku angielskim]																																										
5. Koszty w podziale na lata [PLN]																																										
6. RAZEM																																										
7. Year 2020																																										
8. Year 2021																																										
9. Year 2022																																										
10. Year 2023																																										
11. TOTAL																																										
ZESTAWIENIE KOSZTÓW PODMIOTÓW (zestawienia wyliczone automatycznie)																																										
TOTAL COSTS OF THE ENTITIES (calculated automatically)																																										
1. Nazwa podmiotu																																										
2. Entity name																																										
3. Koszty pośrednie (%)																																										
4. up to 40%																																										
5. RAZEM																																										
6. Year 2020																																										
7. Year 2021																																										
8. Year 2022																																										
9. Year 2023																																										
10. TOTAL																																										
Koszty bezpośrednie, w tym:																																										
Direct costs, including:																																										
- koszty wynagrodzeń i stypendiów, w tym:																																										
- personnel costs and scholarships, including:																																										
-- wynagrodzenia etatowe																																										
-- full-time employment salary																																										
-- wynagrodzenia dodatkowe																																										
-- additional salary																																										
-- wynagrodzenia i stypendia dla studentów i doktorantów																																										
-- remuneration and scholarships for students and doctoral candidates																																										
- koszty aparatury naukowo-badawczej, urządzeń i oprogramowania																																										
- research equipment/device/software costs																																										
- inne koszty bezpośrednie																																										
- other direct costs																																										
Koszty pośrednie																																										
Indirect costs																																										
Koszty ogółem																																										
Total costs																																										
ZESTAWIENIE KOSZTÓW CAŁKOWITYCH (zestawienia wyliczone automatycznie)																																										
TOTAL COSTS (calculated automatically)																																										
1. RAZEM																																										
2. Year 2020																																										
3. Year 2021																																										
4. Year 2022																																										
5. Year 2023																																										
6. TOTAL																																										
Koszty bezpośrednie, w tym:																																										
Direct costs, including:																																										
- koszty wynagrodzeń i stypendiów, w tym:																																										
- personnel costs and scholarships, including:																																										
-- wynagrodzenia etatowe																																										
-- full-time employment salary																																										
-- wynagrodzenia dodatkowe																																										
-- additional salary																																										
-- wynagrodzenia i stypendia dla studentów i doktorantów																																										
-- remuneration and scholarships for students and doctoral candidates																																										
- koszty aparatury naukowo-badawczej, urządzeń i oprogramowania																																										
- research equipment/device/software costs																																										
- inne koszty bezpośrednie																																										
- other direct costs																																										
Koszty pośrednie																																										
Indirect costs																																										
Koszty ogółem																																										
Total costs																																										
OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH																																										
PERSONAL DATA PROTECTION																																										
<p>No podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1) informujemy osoby wnioskujące o finansowanie projektu badawczego, działania naukowego, stazu lub stypendium doktorskiego, że:</p> <p>a) Narodowe Centrum Nauki z siedzibą w Krakowie przy ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków jest administratorem Pani/Pana danych osobowych,</p> <p>b) kontakt z wyznaczonym inspektorem Ochrony Danych w Centrum jest możliwy za pomocą poczty elektronicznej pod adresem: iod@ncn.gov.pl, telefonicznie pod numerem +48 12 341 913 lub bezpośrednio w siedzibie administratora danych osobowych,</p> <p>c) podstawę prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych przez Centrum stanowi art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych w związku z art. 20 ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (Dz. U. 2018 poz. 947 z późn. zm.),</p> <p>d) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dokonania oceny wniosku o finansowanie projektu badawczego, działania naukowego, stazu lub stypendium doktorskiego, - nadzoru, obsługi finansowo-księgowej, kontroli w trakcie jak i po zakończeniu projektu badawczego, działania naukowego, stazu lub stypendium doktorskiego, oceny ich realizacji i rozliczenia umów o finansowanie – w przypadku przyznania środków finansowych na realizację projektu badawczego lub działania naukowego, stazu czy stypendium naukowego, - przeprowadzania ewaluacji realizacji zadań Centrum, sprawozdawczości, upowszechniania w środowisku naukowym informacji o ogłoszonych przez Centrum konkursach, realizacji innych czynności regulowanych przepisami prawa powszechnie obowiązującego oraz w celach archiwalnych, e) od momentu pozyskania, Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w lit. d), dochodzenia związanych z nimi roszczeń, okres wymagany przez przepisy prawa powszechnie obowiązującego, kontroli w trakcie jak i po zakończeniu projektu badawczego, działania naukowego, stazu lub stypendium doktorskiego, oceny ich realizacji i rozliczenia umów o finansowanie – w przypadku przyznania środków finansowych na realizację projektu badawczego lub działania naukowego, stazu czy stypendium naukowego, f) przysługujące Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych, i) przysługujące Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku naruszenia przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych. <p>g) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych stanowi wyrażenie zgody na ich podanie nie ma ono za celów wskazanych w lit. d),</p> <p>h) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych może być wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskiwania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, oraz w zakresie określonym w art. 31 ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (Dz. U. 2018 poz. 947 z późn. zm.) osoby korzystające ze stazy, osoby podmiotowej Centrum,</p> <p>i) Pani/Pana dane osobowe mogą być powierzone do przetwarzania podmiotom zewnętrznym takim jak m.in. Ośrodek Przetwarzania Informacji - Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą przy ul. Niepodległości 188b, 00-608 Warszawa w ramach realizowanych przez nie usług na podstawie umowy o powierzenie danych osobowych, a podmioty te są również zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych,</p> <p>j) przysługujące Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych, i) przysługujące Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku naruszenia przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.</p>																																										
Acting pursuant to Article 13 (1) and (2) of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (OJ L 2016, No 119, p.1), this is to inform all those applying for funding of a research project, scientific activity, fellowship or doctoral scholarship that: <p>a) the National Science Centre ("NCN") with its registered office in Krakow at ul. Twardowskiego 16, 30-312 Krakow, is the controller of your personal data,</p> <p>b) the NCN's designated Data Protection Officer can be contacted via electronic mail at iod@ncn.gov.pl, by phone at +48 12 341 9113 or directly at the registered office of the data controller,</p> <p>c) the NCN shall process your personal data pursuant to Article 6 (1) (c) of the General Data Protection Regulation, in conjunction with Article 20 of the Act on the National Science Centre of 30 April 2010 (Journal of Laws of 2018, item 947, as amended),</p> <p>d) your personal data shall be processed for the purpose of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - evaluation of the proposal for funding of a research project, scientific activity, fellowship or doctoral scholarship, - supervision, financial and accounting operations, audits performed in the course of and after the completion of the research project, scientific activity, fellowship or doctoral scholarship, evaluation of implementation thereof and settlement of funding agreements, if funding is granted for the completion of a research project, scientific activity, fellowship or doctoral scholarship, and - evaluating the NCN's own tasks, reporting, dissemination of the information on the NCN's calls for proposals throughout the scientific community, implementation of other activities regulated by generally applicable laws and for archiving purposes, <p>e) your personal data shall be processed from the moment it has been collected for as long as it is necessary to achieve the purposes indicated in point d) and to pursue related claims, for the period required by generally applicable laws and for the period of storage as defined by the NCN's records management procedures and the Uniform File Classification System,</p> <p>f) provision of your personal data to a statutory regulator and without its disclosure for purposes described in point d) cannot be achieved,</p> <p>g) the recipients of your personal data may only be entities authorised to collect personal data pursuant to generally applicable laws and, to the extent specified in Article 31 of the Act on the National Science Centre of 30 April 2010 (Journal of Laws of 2018, item 947, as amended), individuals using the NCN's website,</p> <p>h) your personal data may be transferred for processing to third parties, such as the National Information Processing Institute with its registered office at ul. Niepodległości 188b, 00-608 Warsaw. Such third parties process data based on personal data transfer contracts and are also bound to keep the data being processed confidential,</p> <p>i) you have the right to access your personal data, correct your personal data and restrict the processing of your personal data, and</p> <p>j) you have the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office if the General Data Protection Regulation is violated.</p>																																										
OSWIADCZENIA ADMINISTRACYJNE																																										
ADMINISTRATIVE DECLARATIONS																																										
1. Oświadczenia kierownika (PI)																																										
1. Declarations by the PI																																										

<p>Oświadczam, że</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zadania badawcze objęte niniejszym wnioskiem nie są i nie były finansowane z NCN ani z innego źródła; 2. w przypadku ubiegania się lub uzyskania finansowania zadań badawczych objętych tym wnioskiem z innego źródła niż NCN: <ol style="list-style-type: none"> a) w razie uzyskania finansowania z NCN - zrezygnuję z ubiegania się o finansowanie z innego źródła albo - powiadomię osobę upoważnioną do reprezentowania podmiotu będącego wnioskodawcą o rezygnacji ze środków przyznanych na realizację zadań badawczych przez Dyrektora NCN; b) w razie uzyskania finansowania z innego źródła - powiadomię osobę upoważnioną do reprezentowania podmiotu będącego wnioskodawcą o rezygnacji z ubiegania się o finansowanie w tym konkursie NCN albo 3. w przypadku przyjęcia finansowania z innego źródła: <ol style="list-style-type: none"> a) zrezygnuję z przyjęcia finansowania z innego źródła; b) w przypadku zakwalifikowania wniosku do finansowania wyniki badań uzyskane w wyniku realizacji projektu badawczego będą poddane ewaluacji i opublikowane w wydawnictwie/wydawnictwach o zasięgu międzynarodowym; c) w przypadku zakwalifikowania wniosku do finansowania, wyrażam zgodę na zamieszczenie, wraz z informacją o wynikach konkursu, na stronie podmiotowej NCN oraz Ośrodka Przetwarzania Informacji (OPI), popularnonaukowego streszczenia projektu; d) wyrażam zgodę na dokonanie weryfikacji wniosku przy pomocy oprogramowania antyplagiatowego oraz umieszczenie treści wniosku w bazie danych oprogramowania; e) zapoznałem się z treścią Kodeksu Narodowego Centrum Nauki dotyczącego rzetelności badań naukowych i starania o fundusze na badania i zobowiązuję się do jego stosowania. 	<p>I hereby declare that:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. the research tasks specified in this proposal are not and have not been funded from the NCN resources and/or from other sources; 2. should I apply for or receive funding of the research tasks specified in this proposal from another source than the NCN, I shall: <ol style="list-style-type: none"> a) in the event that funding is received from the NCN: - resign from applying for funding from another source or - notify the authorised representative of the entity acting as the applicant of my resignation from funding of research tasks allocated by the NCN Director or b) in the event that funding is received from another source: - notify the authorised representative of the entity acting as the applicant of my resignation from applying for funding under this call of proposal organised by the NCN or 3. should the proposal be recommended for funding, the results generated during the research project shall be evaluated and published in a journal/journals of international impact; 4. should the proposal be recommended for funding, I agree to have the project abstract for the general public published on the National Science Centre's and National Information Processing Institute's websites alongside the information on the call's results; 5. I have read the rules according to which the decision of the NCN Director is delivered; 6. I agree to have the application verified using anti-plagiarism software and the contents of the application placed in the software database; and 7. I have read the Code of the National Science Center on Research Integrity and Applying for Research Funding and undertake to use it.
<p>2. Oświadczenia kierownika podmiotu/osoby uprawnionej do reprezentacji</p> <p>Oświadczam, że</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zadania badawcze objęte niniejszym wnioskiem nie są i nie były finansowane z NCN ani z innego źródła; 2. w przypadku ubiegania się lub uzyskania finansowania zadań badawczych objętych tym wnioskiem z innego źródła niż NCN: <ol style="list-style-type: none"> a) w razie uzyskania finansowania z NCN - zrezygnuję z ubiegania się o finansowanie z innego źródła albo - zrezygnuję ze środków przyznanych na realizację zadań badawczych przez Dyrektora NCN b) w razie uzyskania finansowania z innego źródła - zrezygnuję z ubiegania się o finansowanie w tym konkursie NCN albo 3. zrezygnuję z przyjęcia finansowania z innego źródła: <ol style="list-style-type: none"> a) działając w imieniu podmiotu, który reprezentuję, w przypadku uzyskania finansowania projektu badawczego zobowiązuję się do: <ol style="list-style-type: none"> i) włączenia projektu badawczego do planu zadaniowo-finansowego podmiotu; ii) zatrudnienia kierownika projektu badawczego na zasadach zgodnych z wnioskiem i warunkami konkursu; iii) zatrudnienia wykonawców niezbędnych do realizacji projektu badawczego na zasadach zgodnych z wnioskiem i warunkami konkursu; iv) zapewnienia warunków do realizacji prowadzonych badań, w tym udostępnienia przestrzeni biurowej/laboratoryjnej oraz aparatury naukowo-badawczej niezbędnej do realizacji tych badań; v) zapewnienie obsługi administracyjno-finansowej realizacji projektu badawczego; vi) sprawowania nadzoru nad realizacją projektu badawczego i prawidłowości wydatkowania na ten cel środków finansowych; b) w przypadku zakwalifikowania wniosku do finansowania, wyrażam zgodę na zamieszczenie, wraz z informacją o wynikach konkursu, na stronie podmiotowej NCN oraz Ośrodka Przetwarzania Informacji (OPI), popularnonaukowego streszczenia projektu; c) zapoznałem się z zasadami doręczenia decyzji Dyrektora NCN; d) wyrażam zgodę na dokonanie weryfikacji wniosku przy pomocy oprogramowania antyplagiatowego oraz umieszczenie treści wniosku w bazie danych oprogramowania; e) zapoznałem się z treścią Kodeksu Narodowego Centrum Nauki dotyczącego rzetelności badań naukowych i starania o fundusze na badania i zobowiązuję się do jego stosowania. 	<p>2. Declarations by the head of the entity / authorised representative</p> <p>I hereby declare that:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. the research tasks specified in this proposal are not and have not been funded from the NCN resources and/or from other sources; 2. should I apply for or receive funding of the research tasks specified in this proposal from another source than the NCN, I shall: <ol style="list-style-type: none"> a) in the event that funding is received from the NCN: - resign from applying for funding from another source or - resign from funding of research tasks allocated by the NCN Director or b) in the event that funding is received from another source: - resign from applying for funding under this call of proposal organised by the NCN or 3. should the proposal be awarded funding, acting on behalf of the entity I represent, I shall: <ol style="list-style-type: none"> a) include the research project in the financial plan of the entity; b) employ the project's principal investigator in compliance with the proposal and principles set out for the call; c) employ investigators necessary to conduct the research project in compliance with the proposal and principles set out for the call; d) provide the conditions required for the completion of the research, including access to laboratory/office premises and research equipment required for the completion of the research; e) provide the project with administrative and accounting assistance; f) supervise the completion of the research project and proper disbursement of project monies; 4. should the proposal be recommended for funding, I agree to have the project abstract for the general public published on the National Science Centre's and National Information Processing Institute's websites alongside the information on the call's results; 5. I have read the rules according to which the decision of the NCN Director is delivered; 6. I agree to have the application verified using anti-plagiarism software and the contents of the application placed in the software database; and 7. I have read the Code of the National Science Center on Research Integrity and Applying for Research Funding and undertake to use it.
<p>WYSYŁKA ELEKTRONICZNA</p>	<p>ELECTRONIC SUBMISSION</p>
<p>1. Data złożenia wniosku wspólnego na poziomie międzynarodowym Data nie może być późniejsza niż data wysyłki wniosku do NCN w ZSUN/QSF</p>	<p>1. Date of the joint proposal submission on the international level Date cannot be later than the date of the proposal submission in ZSUN/QSF</p>
<p>2. Potwierdzenie złożenia wniosku - kierownik (PI) Należy dołączyć skan podpisanego odręcznie potwierdzenia ALBO potwierdzenie podpisane elektronicznie kwalifikowanym podpisem elektronicznym w formacie PAdES</p>	<p>2. PI's declaration Attach a confirmation signed by hand and scanned OR signed by qualified electronic signature in the PAdES format</p>
<p>Pobierz potwierdzenie złożenia wniosku przez kierownika (PI) Dołącz skan potwierdzenia/Dołącz potwierdzenie podpisane elektronicznie</p>	<p>Download the PI's declaration Upload the scan of the PI's declaration/Upload the electronically signed PI's declaration</p>
<p>3. Potwierdzenie złożenia wniosku - podmiot Należy dołączyć skan podpisanego odręcznie potwierdzenia ALBO potwierdzenie podpisane elektronicznie kwalifikowanym podpisem elektronicznym w formacie PAdES</p>	<p>3. Entity's confirmation of submitting the proposal Attach a confirmation signed by hand and scanned OR signed by qualified electronic signature in the PAdES format</p>
<p>Pobierz potwierdzenie złożenia wniosku przez kierownika podmiotu / osobę upoważnioną do reprezentacji Dołącz skan potwierdzenia/Dołącz potwierdzenie podpisane elektronicznie</p>	<p>Download the confirmation of submitting the proposal by Head of the entity/ authorised representative Attach a confirmation scan/ confirmation bearing an electronic signature</p>